

*Erich Fried*

**Soltanto non...**

La vita  
sarebbe  
forse più semplice  
se io  
non ti avessi mai incontrata

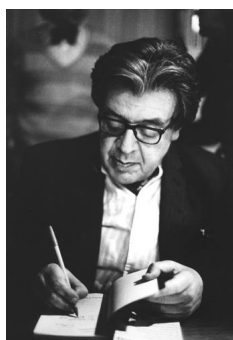
Meno sconforto  
ogni volta  
che dobbiamo separarci  
meno paura  
della prossima separazione  
e di quella che ancora verrà

E anche meno  
di quella nostalgia impotente  
che quando non ci sei  
pretende l'impossibile  
e subito  
fra un istante  
e che poi  
giacché non è possibile  
si sgomenta  
e respira a fatica

La vita  
sarebbe forse  
più semplice  
se io  
non ti avessi incontrata  
Soltanto non sarebbe  
la mia vita

(da **'È quel che è'**, Einaudi, 1988 – Traduzione di Andrea Casalegno)

[ [FONTE](#) ]



Erich Fried (Vienna, 6 maggio 1921 – Baden-Baden, 22 novembre 1988)

[ **Poeta austriaco naturalizzato britannico. Ebreo, fu costretto ad abbandonare il suo paese nel 1938 dopo l'occupazione nazista. Emigrato a Londra, fu giornalista e commentatore del programma in lingua tedesca della BBC.**  ]